

Neues zum Corona-Virus und was vernünftigerweise zu beachten ist	News about the coronavirus and what is rationally to be considered
Gemäss Angaben und Empfehlung des Plejaren Ptaah	According to the information and recommendations of the Plejare Ptaah
Zur Information	For your information
<p><b>Ptaah</b> Erst entstand im September 2002 in der südchinesischen Provinz Guangdong die Seuche SARS, die bis dahin nicht bekannt war. Der Erreger der Seuche wies jedoch keine Parasiten auf, die sich in Wirtszellen vermehren können, wie Mycoplasma resp. winzige Bakterien aus der Klasse der Mollicutes, die aerob bis fakultativ anaerob leben, wie ebenfalls keine winzige Chlamydiaceae resp. gramnegative Bakterien, wodurch also keine Bakteriinfektion, sondern eine Virusinfektion vorlag. Also handelte es sich nicht um solche Erreger, die eine atypische Lungenentzündung resp. Pneumonie verursachen, sondern um ein Virus. Folglich war Antibiotika bei Erkrankten nicht wirksam, was innerhalb von 2 Jahren zu vielen Todesfällen führte, die offiziell mit etwas mehr als 1000 angegeben wurden, wahrheitlich jedoch sehr viel mehr waren. Das unbekannte Virus wurde dann als Coronavirus der Gattung Coronaviridae definiert, das in einem geheimen Forschungslabor aus einem Erreger eines Flugsäugers resp. einer Hufeisennasen-Fledermaus (Rhinolophidae) mutierte, obwohl behauptet wird, dass die Herkunft des Erregers unbekannt sei, jedoch vielleicht von Fledermäusen übertragen worden sein könne. Dieses Virus wurde dann als SARS-assoziiertes Coronavirus SARS-CoV bezeichnet, kurz jedoch einfach SARS resp. «Schweres akutes respiratorisches Syndrom». Effectiv war es keine einfache Krankheit, sondern eine Seuche, die dann auch SARS-Pandemie genannt wurde.</p>	<p><b>Ptaah</b> In September 2002, in the south Chinese province of Guangdong, the rampantly spreading disease/epidemic SARS, which was not known until then, appeared for the first time. The pathogen of this rampantly spreading disease/epidemic, however, did not exhibit any parasites that can multiply in host cells, such as mycoplasma, that is to say, the tiniest bacteria of the class of mollicutes, which live aerobically, right up to facultative anaerobically, neither did it exhibit any tiny chlamydiaceae, that is to say gram-negative bacteria, wherethrough no bacterial infection arose, but a virus infection. Therefore, those were not pathogens that cause an atypical lung infection or pneumonia, but a virus. Consequently, antibiotics were not effective for those who were sick with it, which led to many deaths within two years, which officially was declared as being a little over 1000, which in reality however were many more. The unknown virus was then defined as coronavirus of the genus of coronaviridae, which – in a secret laboratory – mutated from a pathogen of an avian mammal, that is to say horse-shoe-nose bat (rhinolophidae), even though it is claimed that the origin of the pathogen is unknown and perhaps could have been transmitted by bats. This virus then was described as the SARS associated coronavirus, SARS-CoV, but abbreviated as SARS or Severe Acute Respiratory Syndrome. Effectively it was not a simple disease, but a rampantly spreading disease/epidemic, which was then also called SARS pandemic.</p>
<p>Die Erregerübertragung erfolgte überwiegend durch eine direkte oder indirekte Tröpfchen-Infektion, und zwar durch einen Atem-Tröpfchen-Hauch.</p>	<p>The transmission of the pathogens happened mainly through direct or indirect droplet infection, namely through breath-droplets/air borne droplets.</p>
<p>1. <b>Erstens:</b> Beim Sprechen wird die Sprechatemluft als sehr feiner Tröpfchen-Hauch ausgestossen. Bei diesem Prozess wird die Atemluft jedoch nur an kalten Tagen, nicht aber in warmen Tagen sichtbar, hat jedoch die Eigenschaft, dass sich dieser Atem-Tröpfchen-Hauch in der Regel bei Kälte bis etwa einen halben Meter ausdehnt und folgedem von nahe zur Sprechenden Person stehenden Sprechpartnern eingeatmet wird, was in dieser Weise zu Atem-Tröpfchen-Hauch-Infektionen führt.</p>	<p>1. <b>Firstly:</b> While speaking, the breath is exhaled as a very fine wisp of droplets. However, during this process the breath becomes visible only on cold days and not on warm days. However, this wisp of breath-droplets, as a rule, has the characteristic that it spreads by about half a metre when it is cold and therefore is inhaled by conversation partners that are close to the person speaking, which in this form leads to an air-borne droplet infection.</p>

<p>2. <b>Zweitens:</b> In kalten Tagen kondensiert der Atemausstoss aus dem Mund, und so wird der Atem-Tröpfchen-Hauch sichtbar und erscheint wie kleine Nebelschwaden aus dem Mund.</p>	<p>2. <b>Secondly:</b> On cold days the breath condenses out of the mouth and thus the wisp of breath-droplets becomes visible and appears as small wafts of mist from the mouth.</p>
<p>3. <b>Drittens:</b> Kondensierender Atem-Tröpfchen-Hauch entsteht nicht nur beim Menschen, sondern auch bei Tieren und gewissem Getier.</p>	<p>3. <b>Thirdly:</b> Condensing breath-droplets do not only arise from human beings but also from animals and certain creatures.</p>
<p>4. <b>Viertens:</b> Beim Prozess des Atem-Tröpfchen-Hauchs, der wie erklärt nur an kalten Tagen, nicht an warmen Tagen gesehen werden kann, ist jedoch zu beachten, dass dieser auch zu warmen Zeiten beim Sprechen aus dem Mund ausgestossen und folgedem von nahestehenden Personen eingeatmet wird.</p>	<p>4. <b>Fourthly:</b> However, with the process of the breath-droplets, which, as explained, is only visible on cold days but not on warm days, it is to be considered that it is also exhaled from the mouth while speaking when it is warm and consequently is inhaled by persons standing nearby.</p>
<p>5. <b>Fünftens:</b> Der Atem-Tröpfchen-Hauch des Menschen, was nochmals erwähnt werden muss, wird immer dann sichtbar, wenn der feucht-warme Lufthauch-Ausstoss aus dem Mund auf kalte und feuchte Aussenluft trifft. Dafür fundiert der Grund in einer physikalischen Luft-Eigenschaft, weil diese nämlich nur eine bestimmte Menge Wasserdampf aufnehmen und sichtbar werden lassen kann. Auch warme Luft nimmt Wasser auf, und zwar mehr als kalte Luft, wobei sich diese aus dem Mund ausstossende Warmluft in der Wärme, im Gegensatz bei Kälte, weiter und zudem unsichtbar ausbreitet, und zwar bis ca. zu einem (1) Meter, was in etwa der äussersten Aushauch-Grenze entspricht.</p>	<p>5. <b>Fifthly:</b> The breath-droplets of the human being, which must be mentioned again, always become visible when the moist-warm exhalation from the mouth meets the cold and moist ambient air. The reason for this is based on the physical characteristic of air, because it can only absorb a certain amount of water vapour and allow it to become visible. Warm air also absorbs moisture, indeed more than cool air, in which case the warm air exhaled from the mouth during warmer temperatures, in contrast to when it is colder temperature, spreads further and at the same time invisibly, namely up to about one (1) metre, which corresponds to about the outer limit of the exhalation.</p>
<p>6. <b>Sechstens:</b> Der Atem-Tröpfchen-Hauch des Menschen weist auch ein Gewicht auf, und zwar bei null Grad ergibt sich ein Gewicht je nach Person und pro Kubikmeter von ca. 4,5 – 4,8 Gramm, wobei sich bei 30 Grad ca. 30 Gramm ergeben. Der Atem-Tröpfchen-Hauch sättigt jedoch auch die Luft, folgedem sie diesbezüglich auch nur begrenzt Feuchtigkeit aufnehmen kann.</p>	<p>6. <b>Sixthly:</b> the breath-droplets of the human being also have a weight, namely at zero degrees [Celsius] – depending on the person and the cubic metre – it is about 4.5 – 4.8 grams, which means about 30 grams at 30 degrees [Celsius]. The breath-droplets, however, also saturate the air, consequently it can in this regard also only absorb limited moisture.</p>
<p>7. <b>Siebentes:</b> Wenn sich der Atem-Tröpfchen-Hauch immer weiter abkühlt, dann wandelt sich der Atem-Wasserdampf derart, dass winzige Hauch-Wassertröpfchen entstehen, die dann in der Luft schweben und sich ausbreiten.</p>	<p>7. <b>Seventhly:</b> When the breath-droplets cool down further, the breath-water-vapour changes such that tiny water droplets arise from the breath, which then float in the air and spread.</p>
<p>8. <b>Achtens:</b> Der durch die Kälte sichtbar werdende Atem als Atem-Tröpfchen-Hauch ist einerseits umgebungstemperaturabhängig, andererseits aber auch von der Luftfeuchtigkeit. Sichtbarwerdender Atem-Tröpfchen-Hauch kann dabei erst ab einer niederen Temperatur produziert und sichtbar werden, und das auch nur dann, wenn die im ausgestossenen Atem enthaltenen Wasser-</p>	<p>8. <b>Eighthly:</b> The breath becoming visible as breath-droplets during cool temperatures depends, on one hand, on the ambient temperature, but on the other hand, on the atmospheric humidity. Visible breath-droplets can thus only be produced and made visible at a lower temperature and this also only when the water vapour molecules contained in the exhaled breath condense so</p>

dampfmoleküle derart schnell kondensieren, dass sie sofort als winzige Nebel kristallisieren.	quickly that they immediately crystallise as tiny nebulas.
9. <b>Neuntens:</b> Ein Infektionskontakt kann auch durch hustende und niesende infizierte Personen oder Hunde und Katzen erfolgen, weil auch Haustiere Träger des Coronavirus sein können. Auch der indirekte Weg über Kontaktinfektion bzw. Schmierinfektion mit den Viren auf Gegenständen, Körperoberflächen oder Nahrungsmitteln, auf denen infektiöse Expirationströpfchen niedergegangen sind, führen zur Kontaminierung, wenn sie anschliessend über die Schleimhäute, z.B. in Mund, Nase oder Augen, in den Körper gelangen. Eine Übertragung über den fäkooralen Weg und über andere Körperausscheidungen kann ebenfalls gegeben sein, wie auch über infizierte Tiere, Getier und Hauskäferarten wie Kakerlaken usw.	9. <b>Ninethly:</b> An infectious contact can also occur via infected persons that are coughing and sneezing, or by dogs and cats, because also pets can be carriers of the coronavirus. Also, the indirect way of contact infection or smear infection with the virus from items, body surfaces or food on which the infectious air borne droplets have settled, leads to contamination if they subsequently get into the body via the mucous membranes, for example, the mouth, nose or eyes. A transmission via the faecal-oral way and other body excretions is also possible, as is a transmission via infected animals, creatures and house beetles, such as cockroaches and so forth.
Dies alles ist auch der Fall bei der neuen Seuche, die einer Weiterentwicklung und Mutation aus der SARS-Seuche entspricht und sich nun als Pandemie schnell über die Erde ausbreitet, was jedoch von allen Verantwortungslosen und ihres Amtes unfähigen Verantwortlichen der Gesundheitsorganisationen und Regierenden aller Staaten erst bagatelisiert und folglich die Tragik nicht erkannt wird, bis es zu spät sein wird und viele Tote zu beklagen sein werden.	All this is also the case with the new rampantly spreading disease/epidemic that corresponds to a further development and mutation of the SARS-epidemic and which is now, as a pandemic, quickly spreading across the globe. However, the fact was first trivialised by irresponsible ones, the ones from the health organisations that are incapable of their office, and governments of all states, consequently the tragedy will not be recognised until it will be too late and many deaths will have to be mourned.
<b>Regeln, die beachtet werden sollen</b> (FIGU in Zusammenarbeit mit Ptaah)	<b>Rules that must be observed</b> (FIGU in cooperation with Ptaah)
Nach wie vor soll jede unnötige Ansteckungsgefahr konsequent vermieden werden, was bedeutet, dass der gesamte unnötige Reiseverkehr zum Zweck von Urlaub und Vergnügen usw. unterlassen und diesbezüglich Flugzeuge, Schiffe, Massentransportmittel und Menschenansammlungen jeder Art wo immer möglich gemieden werden sollen. Die Devise für Gesundheit und Sicherheit ist: Es ist besser zu Hause zu bleiben und Kontakte nach aussen zu vermeiden, wie auch keine Familienanlässe zu veranstalten, wie Geburtstagsfeiern usw., als sich einer Ansteckungsgefahr auszusetzen oder im Fall einer bereits vorliegenden Infektion diese resp. die Viren wild in der Gegend zu verteilen und damit andere Menschen ziellos anzustecken.	Every risk of infection must still be avoided consistently, which means that the entire unnecessary travelling for the purpose of holidaying, enjoyment and so forth, must be refrained from and therefore airplanes, ships, means of mass transport and human gatherings of any kind must be avoided wherever possible. The motto for health and security is: it is better to stay home and avoid contacts to the outside world and not to conduct family gatherings, such as birthday parties and so forth, rather than risking infection, or in the case of already being infected, spreading it, that is to say the virus, all over the place and therewith infect other human beings indiscriminately.
<b>Wie sich eine Ansteckung mit Corona-Viren äussert resp. welche Symptome sich z.B. zeigen, wenn Covid-19 akut geworden ist</b>	<b>How an infection with the coronavirus is expressed or which symptoms, for example, appear when Covid-19 has become acute.</b>
Eine Infektion mit dem Corona-Virus ist für Infizierte nicht sofort feststellbar, da die Inkubations-	An infection with the coronavirus cannot immediately be ascertained for the infected ones since the incubation period until the outbreak of the disease

<p>zeit bis zum Ausbruch der Krankheit – entgegen falschen Erklärungen irdischer Mediziner – nicht 2 Wochen, sondern zwischen 2 und 4 Wochen und gemäss Angaben der Plejaren bis zu 3 Monate dauern kann, je nach Stärke des Immunsystems sowie anderen Faktoren der infizierten Person. Bricht die Krankheit Covid-19 aus, dann sind die ersten Symptome in der Regel ein leichtes Kratzen im Hals, das anfänglich einen leichten Hustenreiz auslöst, der zum Hüsteln und dann später zu Husten führt. Dann tritt auch fluktuierendes Fieber auf, was heisst, dass das Fieber mal höher und mal niedriger ist, wie auch ein allgemeines Unwohlsein auftritt und sobald die Symptome stärker werden, auch Atemnot eintreten kann sowie andere Symptome, die z.B. Grippeähnlichkeit haben. Covid-19 entspricht jedoch keiner Influenza resp. keinen Grippe-symptomen wie Gliederschmerzen etc. und ist auch nicht mit einer landläufigen Erkältung mit laufender oder verstopfter Nase und Schnupfen verbunden.</p>	<p>– in contrast to the wrong explanations by terrestrial medical officers – is not 2 weeks, but is between 2 and 4 weeks and can take up to 3 months according to the Plejaren, depending on the strength of the immune system and other factors of the infected person. Once the disease Covid-19 breaks out, the first symptoms are usually a mild scratchiness in the throat, which initially causes a mild irritation of the throat, which leads to slight cough and then later to a cough. Then also a fluctuating fever occurs – which means that the fever is sometimes higher and at other times lower – as well as a general malaise, and as soon as the symptoms become stronger also a shortness of breath and other symptoms can appear that are similar to influenza for example. However, Covid-19 is not equal to influenza and does not cause influenza symptoms such as aching limbs etc, and also has nothing to do with a common cold with a runny or blocked nose or head cold.</p>
<p><b>Warum vermehrt auch Europäer und Angehörige der weissen Rassen an Covid-19 erkranken und nicht nur Asiaten</b></p>	<p><b>Why also Europeans and members of the white races increasingly fall ill with Covid-19, and not only the Asians.</b></p>
<p>Seit seinem Auftreten in der Stadt Wuhan/China – sozusagen als Fortsetzung der SARS-Seuche – hat sich das Corona-Virus in seiner Verhaltensweise und Wirkungsweise sehr verändert. Es ist bedeutend aggressiver geworden und verbreitet sich deswegen auch in Europa unter Menschen mit einem stärkeren Immunsystem sehr viel schneller und stärker. Offenbar ist zumindest das Immunsystem der Norditaliener oder Italiener überhaupt derart beschaffen, dass es gegenüber dem Virus anfälliger ist und daher vom aktuellen mutierenden Corona-Virus eher angegriffen werden kann, als das Immunsystem anderer Völker in Europa.</p>	<p>Since the coronavirus's emergence in the city of Wuhan/China – as a continuation of the SARS-epidemic, so to speak – it has changed very much in its mode of behaviour and effect. It has become significantly more aggressive and therefore is also spreading much more quickly and more severely in Europe among human beings with a stronger immune system. Obviously at least the immune system of the North Italians or Italians in general is such that it is more susceptible to the virus and therefore can more easily be attacked by the acutely mutating coronavirus than the immune systems of other peoples in Europe.</p>
<p><b>Wie lange wird das Corona-Virus noch wüten und ist zu hoffen, dass es sich zurückzieht, sobald die Temperaturen steigen?</b></p>	<p><b>How much longer will the corona virus continue to rage and can one hope that it retreats as soon as the temperatures rise?</b></p>
<p>Zur gegenwärtigen Zeit ist noch nicht absehbar, wie lange das Corona-Virus noch aktiv bleiben wird. Jedoch ist bereits jetzt festzustellen, dass es sich bei steigenden Temperaturen wohl nicht abschwächen wird. Influenza- und einige andere Viren reagieren empfindlich auf wärmere Aussentemperaturen und ziehen sich deswegen im Frühling und in den Sommermonaten eher zurück, das heisst, sie werden inaktiv. Beim Corona-Virus spricht die Beobachtung gegen diese Temperaturabhängigkeit, da es nicht nur in kälteren Zonen unseres Planeten aggressiv auftritt, sondern auch in Südostasien und z.B. Australien und in anderen warmen Ländern, wo</p>	<p>How long the corona virus will remain active is not foreseeable at the present time. However, it can already be established that it will probably not diminish with the rising temperatures. Influenza and some other viruses react sensitively to warmer external temperatures and therefore usually diminish in spring and during the summer months, which means they become inactive. Observations in regard to the coronavirus speak against this dependence on the ambient temperature, because it does not only appear aggressively in the colder regions of our planet, but also in Southeast Asia and, for example, in Australia and other warmer countries,</p>

<p>es sich ebenso schnell ausbreitet wie bei uns. Folglich ist festzustellen, dass das Virus keiner Klimaabhängigkeit unterworfen ist und dass eine Ansteckungsgefahr ebenfalls klimaunabhängig ist.</p>	<p>where it is spreading just as quickly as here. Therefore, it is to be noticed that this virus is not subject to any climate dependence and that the risk of infection is also independent of the climate.</p>
<p><b>Auf welchen Wegen wird das Virus übertragen und wie hoch ist seine Überlebensdauer ausserhalb des menschlichen Körpers?</b></p>	<p><b>How is the virus transmitted and how high is its survival time outside of the human body?</b></p>
<p>Im Gegensatz zu anderen Viren ist die Überlebensdauer des Corona-Virus sehr, sehr, sehr hoch! Es kann sich ausserhalb des menschlichen Körpers nicht nur über wenige Stunden aktiv erhalten, wie das bei anderen Viren der Fall ist, sondern eben über sehr, sehr viele und mindestens bis zu und über 24 Stunden hinweg, wenn nicht sogar – bei günstigen Bedingungen – über Tage.</p>	<p>In contrast to other viruses, the survival time of the corona virus is very, very, very high! Outside of the human body it can remain active not only for a few hours, as is the case with other viruses, but simply for very, very many hours and at least up to 24 hours or more, if not even – with favourable conditions – up to days.</p>
<p>Es wird von infizierten Personen durch Tröpfchen weiterverbreitet, wie solche beim Abhusten, Ausatmen und Sprechen als Atem-Tröpfchen-Hauch vom Menschen aus dem Mund ausgestossen werden und sich über die Luft dann auch auf den Kleidern der Infizierten absetzen, sowie auf Lebensmitteln und an beliebigen Oberflächen, wo es, wie bereits Anfangs gesagt, sehr, sehr lange Zeit aktiv bleibt, ehe es dann endlich abstirbt. Es ist also durchaus möglich, sich bereits dadurch anzustecken, indem man einen infizierten Menschen an seinen Kleidern oder am Körper streift und das Virus von dessen Kleidern auf die eigenen übertragen werden, oder indem z.B. eine Frucht oder etwas anderes gegessen wird, die/das zuvor von einem Infizierten mit einer Tröpfchen-Ausstossung kontaminiert wurde. Werden Kleider infiziert, reicht es nicht, diese über Nacht ins Freie zu hängen, weil das Virus daran lange aktiv bleibt, sondern sie müssen mit einer 60-°C-Wäsche gewaschen werden, damit das Virus sicher abgetötet wird.</p>	<p>Infected persons transmit it via droplets when they are expelled from the person's mouths as breath-droplets by means of coughing, exhalation and speaking. Via the air they then settle on the clothing of the infected ones, as well as on food and any random surface, where it remains active for a very, very long time as mentioned earlier, before it finally dies. Therefore it is quite possible that one can become infected by brushing past the clothing or body of an infected person and thus the virus is transmitted to one's own clothing, or, for example, by eating a piece of fruit or something else which has been contaminated through droplet exhalation of an infected person. If clothes are contaminated it is not enough to hang them in the fresh air overnight, because the virus remains active for a long time. Therefore the clothes must be washed at 60° Celsius so that the virus is killed safely.</p>
<p>Es ist deshalb also darauf zu achten, dass zu anderen Menschen ein Mindestabstand von einem Meter Distanz eingehalten werden muss. Ebenso vernünftig ist das, was aktuell propagiert wird, nämlich niemandem die Hand zu geben und die Hände regelmässig zu desinfizieren, wenn eine Berührung eines anderen Menschen nicht umgangen werden kann, oder wenn im öffentlichen Raum z.B. Türklinken oder Haltegriffe etc. angefasst werden müssen. Statt den öffentlichen Verkehr zu benutzen ist es angezeigt, wo immer möglich mit dem eigenen Auto zu fahren und auch an diesem z.B. Türgriffe und Steuerrad regelmässig zu desinfizieren.</p>	<p>Therefore, one must pay attention to keeping a distance from other human beings of at least one metre. As already being publicised, it is also sensible not to shake hands with anyone and to disinfect one's hands regularly if touching another human being cannot be avoided, or if, for example, door knobs or hand holds etc. in public places must be touched. Instead of using public transport it is advisable, wherever possible, to drive with one's own car and also regularly wipe its door handles and steering wheel for example.</p>
<p><b>Wie kann das eigene Immunsystem am besten unterstützt werden?</b></p>	<p><b>How can one's own immune system best be supported?</b></p>
<p>Allein die Einnahme von zusätzlichem Vitamin C genügt nicht, um das eigene Immunsystem genügend</p>	<p>The intake of vitamin C supplements alone is not enough to keep one's own immune system suffi-</p>

aktiv zu halten. Für eine Stärkung und Unterstützung des Immunsystems sind noch weitere andere Vitamine und Spurenelemente sowie Vitalstoffe unabdingbar, wie z.B. Zink, Vitamin B12, Vitamin E, etc. Es ist deshalb angezeigt, über eine gesunde und sorgfältige Ernährung hinaus auch regelmässig ein gutes Multivitamin-Präparat zu sich zu nehmen, und zwar in mindestens doppelter Dosierung wie von den Herstellern empfohlen wird. Leider sind alle auf dem freien Markt erhältlichen Supplemente stark unterdosiert, was auch vielen unserer Ärzte bekannt ist, weshalb eine auf das doppelte erhöhte Dosierung eines Multivitaminpräparates in der Regel nicht nur unbedenklich, sondern angezeigt ist. Dass aber durch die Einnahme von Vitamin C und Multivitamin-Präparaten eine Infizierung durch das Virus verhindert werden kann, das ist nicht möglich, auch wenn durch solche Präparate das Immunsystem und diverse Organe und Körperfunktionen gestärkt werden.

ciently active. To strengthen and support the immune system still further, other vitamins and trace elements as well as vital substances are indispensable for example, zinc, vitamin B12, vitamin E, etc. Therefore, it is advisable – on top of a healthy and thoughtful diet – to take a good multivitamin preparation regularly; indeed in double the dosage than is recommended by the manufacturers. Unfortunately, all supplements available on the free market are badly underdosed, which is also known to many of our doctors, wherefore, as a rule, it is not only harmless, but recommended to double the dosage of a multivitamin preparation. However, it is not possible to prevent an infection from the virus by taking vitamin C and multivitamin preparations, even though through such preparations the immune system and various organs and physical functions can be strengthened.

Source: "Billy" Eduard Albert Meier, FIGU, Semjase-Silver-Star-Center, 8495 Schmidrüti, Switzerland.

Translation: Vibka Wallder, Australia; corrections Vivienne Legg, Australia and Christian Frehner, Switzerland.

[www.figu.org](http://www.figu.org)